

En toda España. . . 1'50 ptas. al mes
Extranjero. . . 3'000 „ al año
Número atrasado, 10 céntimos
Número suelto, 5 céntimos

EL BIEN PÚBLICO

Redacción y Administración Plaza del
Príncipe, 11 y Rampa de la Abar-
dancia, 16, teléfonos 20 y 84.
Dirección telegráfica: BIEN - MAHÓN

Fundado en 1.º de marzo de 1873. — (Segunda época)

Año XXIV.

Mahón, lunes 10 de julio de 1916

Núm. 12,965.

LA LIQUIDACION DE LA CRISIS DE OCTUBRE DE 1913

(Texto íntegro de las afirmaciones hechas en el Congreso por el señor Maura)

Como es de gran interés que queden consignadas textualmente las palabras con que el señor Maura liquidó el pleito de la crisis de octubre de 1913, las reproducimos íntegras, tal como fueron pronunciadas en el Congreso del sábado.

Rectificación del Sr. Maura

El señor MAURA Y MONTANER: En todo el curso del debate, y representando a la causa política que sirvo, hablé ayer una sola vez y hoy, en una sola rectificación, que será breve, me parece bien cumplir la obligación que tengo de contestar a los distintos oradores que me han aludido.

Al señor ministro de Estado, correspondiendo a la bondad que tuvo ayer contestándome, solamente una cosa he de decirle, y es materia tratada por igual hoy en el discurso elocuentísimo del señor Alvarez, y es que el señor Gimeno, ministro de Estado, y el señor Alvarez, entendieron que todo lo que yo dije ayer significaba pesimismo; han dado por cierto que lo que yo ayer decía es de tal manera pesimista que no dejaba remedio para España. Esta idea les servía a sus señorías de pretexto para lo que querían decir.

Yo no interrumpí; estaba embelesado viendo desenvolverse la imaginación, la gala, el ingenio de sus señorías; reservé para ahora protestar de que no he dicho semejantes cosas; es decir, que necesitamos ponernos de acuerdo sobre lo que sea pesimismo. Para mí la severidad del juicio o gravedad del diagnóstico no merece nombre de pesimismo.

Quien como yo lleva treinta y tantos años, más de treinta y cinco, en la vida pública y ha pasado por los trances que he pasado yo, que, primero, fui ministro de Ultramar y promovedor de las reformas antillanas, y que tengo una historia más reciente y más en la memoria de todos; quien ha presenciado las cosas a que yo he asistido y todavía permanece aquí y dice que la nación española está sana, que la nación está pujante, y que el conflicto consiste en el des temple entre la vitalidad nacional y la caducidad de los organismos oficiales y la dinámica política de la nación, no es pesimista. (Muy al revés, tiene un optimismo que no se conservará, cuando haya recorrido la mitad de mi camino, el señor Alvarez, y que de seguro tampoco tendrá el señor ministro de Estado, si no le ha perdido ya. Y nada más acerca de esto; porque si me equivoco, de mis palabras juzgará la opinión; por más que yo dijese no variaría la realidad, Entiendo que eran temas retóricos, no más que temas retóricos, cuanto dijeron los varios oradores respecto de mi pesimismo, porque no hay tal. Más a menudo me tachan en la intimidad de todo lo contrario.

El señor Alvarez me permitirá que sólo recoja de su discurso, porque lo demás sería interminable, un cargo o una reprensión de su señoría que de bo rechazar. El señor Alvarez se extrañaba de que yo, sin remordimiento, hubiese podido hablar como hablé ayer; señaladamente acerca de la política de España en el protectorado marroquí; tema que ayer no hice más que apuntar, pero que en discurso no lejano, aunque muy digno de ser oído, extensamente expuse. Resulta, señores, que a estas horas el señor Alvarez, que me acusaba de la falta de memoria, afirma que yo soy el iniciador de eso. Pero ¿es que su señoría no se acuerda de la diferencia que hay entre Melilla, la cuestión de Melilla, la acción en Melilla de 1909, y el protectorado de la zona española marroquí? No está por medio el

tratado de 1910, que terminó y canceló absolutamente lo de Melilla? ¿Qué tiene que ver una cosa con otra? En lo de Melilla, hasta que cesé, hasta donde yo declaré a la cabeza del banco azul que daba por terminada la acción española, sin extenderla a lo que se hizo después de eso, me enorgullecí y me enorgullecere toda la vida; pero ahora digo que eso no tiene que ver absolutamente nada con lo que he venido combatiendo constantemente como inmensa equivocación en la zona española marroquí y en su protectorado.

Nada más, porque de los déficits, ¡ah, señor Alvarez!, los presupuestos se liquidan todos los años y quedan impresos los números, fácil auxilio de memorias flacas. Es verdad que fué el año 1900, después de una serie de años durante los cuales perduraron los excedentes, el primero en que apareció un déficit, aunque no considerable. Su señoría, que me reprochaba falta de memoria, debió haber recordado lo que pasó en octubre de 1909, y fué que cuando aquellas Cortes, recién abiertas, dieron ocasión a mi salida del Gobierno, el ministro de Hacienda, señor González Besada, tenía presentado el proyecto de ley para cubrir, con un impuesto especialmente destinado a eso, los gastos extraordinarios de aquella, relativamente a lo que ha venido después insignificante acción de policía militar en Melilla, lo cual significa que no se había abandonado la política de nivelación y equilibrio entre los gastos y los ingresos de los presupuestos. Perdoneme su señoría que no me detenga más, porque esos eran los principales cargos que a mí me parece que debía recoger del discurso elocuentísimo de su señoría.

Del pronunciado hoy por el señor Cambó tendria muchas más cosas que analizar si la ocasión fuese propicia, no extrañándome, no doliéndome, pero rogándole que desista de la erradísima interpretación que hizo de palabras mías, porque en mi discurso de ayer habrá los errores que su señoría, según su criterio, crea que existen; pero nadie puede ver sino un espíritu de gran cordialidad con Cataluña y con su señoría.

Yo me alegro de ver confirmado en su discurso de hoy lo que ya sospechaba, y es que términos equivocados, ambigüedades expresiones de ideas, que en la discusión es donde se han esclarecido, hagan la sensación de una distancia entre nosotros que su señoría niega; y que yo tengo mucho interés en acortar.

Vamos a lo principal, y dejemos todo lo demás; de las notas que he tomado hago en este momento caso omiso para ir a lo esencial. Su señoría todavía creo yo que no se resigna a dejar de llamar soberanía a las facultades que concede la ley española a los municipios, sea en provincias, sea en Mancomunidades, sea en Mancomunidades de provincias, a cualquiera organismo local, definiéndole la materia que queda entregada a su acción, señalando la órbita dentro de la cual ejercerá facultades, sin ingerencia del poder central, mientras he dicho ayer, y sigo creyendo, que en ninguna parte eso se puede llamar soberanía, ni tiene parecido alguno con soberanía; y si lo tuviese, lamentaría que se llamase soberanía, y que se llamase nación, a cosas que, siendo región y autonomía local, satisfacen las necesidades verdaderas, sin despertar las ideas de soberanía y de Estado, y sin desgajamiento de la unidad nacional. Pero si no son más que palabras, ¡qué pronto vamos a estar del otro lado de la dificultad! Suprimamos las palabras entre nosotros; señor Cambó, fácilmente que-

dan reducidas a la significación que convengamos y aceptemos; pero fuera de aquí las palabras tienen una fuerza mágica, que puede ser diabólica, y yo digo que la substitución de regionalismo por nacionalismo trae el grave inconveniente de que, cosas en que nos enredamos nosotros, cosas que enzarzan nuestros habitados y ya versados entendimientos, fuera de aquí pueden causar un daño inmenso, sobre todo en aquella zona donde la opinión está sugestionada, excitada, azuzada por pasiones. Dejando, pues, a un lado los nombres, si su señoría dice que está conforme, y yo debo creerlo fácil, porque conformes estábamos no ha muchos años en que lo que importa es que la ley española, ordenando el régimen local, deje expedita la iniciativa de la vida local, la espontaneidad genial de cada raza, de cada pueblo, de cada agrupación singular dentro de la nacionalidad española, en todas aquellas cosas que la ley misma no considere necesario reservar, acotar, para la unidad y la integridad de la soberanía del Estado; estamos, digo, conformes, y no como lo estábamos hace años, sino que parece que no hallará esta conformidad oposición alguna, o la tendrá muy restringida. ¿Qué interés podría haber entonces en combatir? Porque yo creo que no lo habrá en aparentar que seguimos en discordia y que hay algo irreductible. Irreductible, en efecto; pero absolutamente irreductible la disparidad acerca de aquello de un cuerpo electivo, con un Gobierno, sólo responsable ante esa asamblea que, por ser Cataluña una nación, con todos los caracteres de tal, y por tanto, con separación de la soberanía española, y fuera de la autoridad de la ley española, había sonado en los discursos y en las enmiendas, al menos en nuestros oídos, acaso por defectuosa acomodación de los oídos (hablo de lo importante) a la estructura del razonamiento de su señoría.

Pero si ahora estamos de acuerdo, ya no hay que hablar de divergencias irreductibles; sigo diciendo que, así como he considerado siempre, y lo he repetido ayer, que la vigorización de la autonomía local y el respeto y aprovechamiento de las energías locales interesan al Estado; y no hay por qué escatimar tal concesión a las regiones y a los municipios, así digo hoy que todo cuanto sea plantear un proceso de desintegración de cuerpos nacionales existentes, sea estética, irregular o normal su conformación, consagrados como realidad en el curso de la historia, eso no es plantear entre compatriotas una cuestión política; quiérase o no, inicia una guerra civil y una lucha que no puede parar sino en desastre; la esterilidad o la sangre. Por lo tanto, distintas las dos cosas, y apartada la que no estuvo nunca, por lo que se ve, en vuestra intención, ni está en la nuestra, no queda sino conformidad, y a los pláceres que yo por ella me doy, creo que su señoría se unirá.

Todas las demás notas que yo había tomado se refieren a puntos de análisis, que en comparación hallo insignificantes; solamente indicaré, porque corrobora lo dicho, que esa conformidad, como bendita semilla, necesita favorable clima, y el clima es aquel ambiente de cordialidad de que yo hablaba ayer, recordando que ésta no es en mí una aprensión nueva, sino que había siempre presidido mis convicciones y mis actos acerca de la cuestión de Cataluña. Importa mucho ejercitar la influencia de todos para que se interrumpa y se corrija, y aun vaya en dirección contraria, la que yo considero funestísima literatura, que siembra y fomenta y espar-

ce, con las reciprocidades sinletas, un léxico y una mentalidad, un giro de pensamiento y de palabras, impregnados de desvío o de aversión, tales que no hay sino yunar de lactura, porque es casi siempre imposible hacerla sin irritación.

Me perdonará el señor Cambó que no diga más; ocasiones vendrán en que lo analicemos y desentrañemos todo. El reloj y la fatiga de la Cámara no toleran ampliaciones, y tengo, además, que recoger alguna indicación del señor Dato.

El señor Dato ha hablado de mi apasionamiento, porque es una cosa inevitable creernos en serenidad de espíritu y atribuir a pasión ajena cuanto nos parece equivocado. Yo tengo demasiada experiencia de la vida para extrañarme de eso, y, además, yo creo que no siempre quien tiene pasión la conoce, porque una de las espumas de la pasión es la ceguera, y la ceguera alcanza a desconocerse la pasión a sí misma. Si la tuviera, lo lamentaría, porque en mi voluntad no hay la de tenerla. Siento la obligación de librarme de pasiones, y siento también la voluntad de cumplirla.

Su señoría ha supuesto que yo ayer traté con mucha injusticia al partido conservador, y ha supuesto que yo dije que lo que antes me pareció excelso, ahora me parecía execrable. Yo, de esas palabras de S. S. apelo al «Diario de las Sesiones», donde está todo lo contrario. Yo dije ayer y dije varias veces, y más que decirlo estubo formando la urdimbre de todo mi razonamiento, que la razón que yo quiero ver, que yo veo y que por centésima vez repetí ayer, porque no es cosa nueva esta expresión de mi pensamiento, que la razón que yo creía ver, que yo veía — puedo equivocarme — de la dificultad política presente, de la flaqueza notoria del Poder público, no consiste en las personas, sino en la actuación y la dinámica de los partidos, que turnan en el Gobierno, que se suceden en el Gobierno. Dije que los hombres más ilustres de España han pasado por el Gobierno, y que cuando ellos, con todo su patriotismo y todo su valer, no han evitado el mal, no en las personas, sino en el régimen, en el sistema, en la manera de funcionar y marchar, habrá que buscar las causas. (No recordáis que dije yo que estaban ahí unos señores ministros, de quienes yo decía que me parecían individualmente tan dignos de estimación como cualesquiera otros y que no tenía que ver con las personas absolutamente nada de lo que yo decía? ¿Por qué S. S. convierte en agravio personal las apreciaciones políticas que con tanto cuidado saqué de terreno tan áspero y desagradable? Dije, precisamente del partido conservador, que yo sabía bien que estaban en él personas con un patriotismo y con un desinterés insuperables, y que, sin embargo, la rutina, la tradición, la organización, el modo de marchar la colectividad, hacía que fuesen esclavos y que siguiesen la marcha de otros de quienes dije que era imposible su enmienda, porque la enmienda era el suicidio. ¿No lo recordáis? ¿Qué más puede hacer yo? ¿Es que voy a hablar de la política, que, al fin y al cabo, es cosa que está en las manos de los hombres, sin que mis juicios sean desagradables para el conjunto? ¿Puedo yo poner más cuidado en no lastimar a las personas? Yo, al menos, creo que di testimonio de ella para vosotros y para todos; yo no di motivo para que se hablase de esa manera.

Podré estar equivocado, y si lo estoy, creedlo, no tenéis que molestarnos mucho en combatir mis afirma-

ciones, porque yo no hablo de ninguna cosa recóndita y secreta, y es imposible que mi error se escape a una opinión pública que a todos nos oye y nos juzga, y ella es testigo directo de la realidad a que yo me refiero. Si eso que llaman el señor Alvarez y el señor ministro de Estado mi pesimismo es ofuscación; si yo veo nebruras donde hay albores y esperanzas; si yo soy, por ejemplo, un hombre despedido como cree el señor Alvarez, o, de cualquiera otra manera, estoy en un error, el daño será para mí, y mi juicio no hará daño. Pero el daño, sin duda, consistirá en que al cotejar mis palabras los que son testigos de la vida, los que son víctimas de la vida, y los hijos de los hijos de los que vienen siendo víctimas de la vida, generación tras generación, hallen que yo me he quedado corto, y acaso esto resulte más ocasionado cuando mis palabras se difundan por el ámbito de la nación.

Es posible que el señor Dato haya encontrado fundamento para sus palabras en lo que yo dije de la pasividad del Gobierno que presidió S. S. dentro de la política de la neutralidad? Porque ya recordará S. S. que ni me acerqué a que pareciese que hacia consistir mi observación o censura en que hubiese lastimado a tales o cuales naciones extranjeras, de las que dice S. S. que han coincidido en mostrar reconocimiento al Gobierno. Por poco que os acordéis de mis pobres palabras, sabréis que lo que dije es que el concepto que tuvo S. S. y aplicó y practicó S. S. de lo que a España le incumbía y al Gobierno le tocaba hacer dentro de la neutralidad era todo lo contrario de lo que convenía hacer, a juicio mío. Pero eso era otra cosa; era que yo he considerado constantemente desde aquellos mismos días de agosto, por que hay algún documento de entonces, y cuantas veces he hablado después lo he repetido, que España, precisamente porque había de ser neutral, y porque siendo neutral había de sentir sobre su frente y sobre su cabeza y sobre todo su cuerpo las ráfagas del huracán europeo, necesitaba hacer un llamamiento vigorosísimo y extremo a todas sus energías, y reunir las, y despartarlas, y excitarlas, y a la cabeza de ellas, el Gobierno variar y salir completamente de la antigua rodada, y ponerse en resuelta actitud de hacer respetar la voluntad propia en la neutralidad, y defender sus derechos dentro de la neutralidad, y prepararse para la borrasca económica que se avecina, aprovechando entre tanto las circunstancias de España.

Y esto no es lo que se hizo; porque lo que se hizo fué considerar que importaba que se hablase lo menos posible, que se conmoviese lo menos posible, que se notase lo menos posible dentro de España la existencia del conflicto y esperar principalmente de la Conferencia de la paz, y del agradecimiento, y de la buena correspondencia, y de la fineza, de la finura, de la amabilidad y de la condescendencia de los poderosos que guerrearban la suerte de los intereses españoles; y yo creo, he creído siempre, que sólo haciendo España una vigorosísima afirmación de su voluntad, de ser respetada, evocando su pasado y mirando a su porvenir, con la voluntad del presente, España podría ser un peso considerable en la balanza, sólo así obtener el respeto y la consideración, y sólo así correr la menor cantidad posible de riesgo; porque una preservación total, yo no he pedido a nadie ese imposible.

A esto se reduce la síntesis, porque luego hablamos de las cosas económicas; y en las cosas económicas hace pocos días que, fuera de aquí,

librándose de mi molestia de oírme, que, al fin publicado está, dije lo que opino, y ha resultado de este debate que coincidimos, poco más o menos, por haber oído al señor La Cierva, al señor Ventosa, y en gran parte lo que hemos oído al señor vizconde de Eza. Estamos conformes en que se debía haber hecho muchas cosas en cuanto al crédito y en cuanto a nacionalizar industrias y en cuanto a la coordinación de las fuerzas nacionales.

Ahora ha dicho S. S. una cosa relativa a jefatura que yo ignoro por qué rama tronca con mi discurso. Yo no recuerdo haber dicho cosa que con eso se conexione. No había conocido yo que el momento en que S. S. hablaba de las actitudes que las circunstancias nos imponían fuese un momento muy adecuado para el tema pero el tema no puede salir impunemente. (Rumores).

Respecto a este punto, no tengo nada que objetar a las manifestaciones de apoyo, de abstención o de hostilidad al Gobierno hechas por el señor Dato. Yo estoy particularmente tranquilo, apaciblemente tranquilo de los remordimientos que haya de sentir por las dificultades que el Gobierno haya hallado en su paso por culpa mía. Si lo sintiera, pondría ese remordimiento, por ejemplo, al lado del remordimiento que tenga por lo que antes me decía el señor Alvarez un remordimiento por el estilo. Pero hasta ahora no me remuerde nada, porque yo no me considero gran culpable de no dejar gobernar. Sin embargo, nadie cree que yo estoy del todo fundido con el Gobierno, como nadie cree que yo le impida actuar.

¿Que yo abandoné por mi libérrima voluntad la jefatura del partido conservador? Es una cosa que se ha dicho mucho, que se ha repetido muchas veces, cuando yo también callaba, dejando gobernar al partido conservador y apenas acubaba en la política.

Al cabo de bastantes meses, ya vine aquí, y ya puse en el «Diario de las sesiones», estando su señoría sentado allí, lo que me importaba decir. Y poco más he de añadir ahora; pero algida recuerdo, si; porque es menester no olvidar que yo, que había estado, ayer lo recordaba, tres lustros al lado del inolvidable señor Gamazo; muerto este señor, que había sido para mí tantas cosas, maestro, hermano y padre, y siempre el mayor de los respetos de mi vida, hablé con el señor Silvela, y me ajusté con él para realizar la política que ayer estuve sosteniendo aquí; porque ya el señor Silvela opinaba entonces que el gran partido de Cánovas del Castillo no estaba inútil para gobernar con él, y tuve yo que decirle, rogarle y obtener de él que hicieramos el ensayo, y fuimos al ensayo con la política misma que yo ayer estuve defendiendo, y en esa política, desde luego la reforma local, que es el eje, y que ha sido siempre la parte principal del comienzo de toda la obra.

En cuanto a las relaciones entre los partidos, esa es cosa de la cual a mí no se me puede hablar más que para una cosa: para que yo recapacite si exageré demasiado el holocausto a la idea, porque hay que recordar como estuve y ahí desde 1907 a 1909, haciendo ofrendas a una concordia de los partidos. Llegamos a octubre de 1909, a la ferretería, al «Maura no» y a todo lo que ya sabéis, y yo me mantuve firme, y me mantuve en el propósito de sacar adelante la política única que yo he servido en mi vida, la única que yo serviré siempre; porque yo al Gobierno y a todas partes, no he ido para estar allí ni para dejar de estar, sino para servir



aquella causa que yo, que es la de mi país. (Aplausos en la minoría maurista) Y ¿qué pasó? Que aunque yo había expresado mi concepto sobre la actuación de los partidos en nota para Su Majestad el Rey, y con ocasión de las crisis que conocían sus señorías los ex ministros del partido, manteniendo constantemente lo que acaso está casi entero en el discurso de ayer; yo, que tenía la dirección del partido; yo que tenía que manejarme con las dificultades que me suscitaba el precedente de 1909, porque yo no quería de ninguna manera, ya lo había dicho públicamente, volver jamás a encontrarme en la situación en que me hallé en 1909, llegó la crisis de octubre, y cuando fui a la cámara regia me encontré con que su señoría, meses antes, a espaldas mías, había tramado mi sustitución (Aplausos y rumores.) Después de eso, haciendo uso de mi voluntad libérrima, me ausenté de Madrid, pasé unos cuantos días fuera, y luego he permanecido aquí dos años callado, sin hostigar, sin molestar al Gobierno, esperando que llegase el día para decir en este sitio lo que acabo de decir ahora. (Muy bien. Aplausos en la minoría maurista)

El señor Dato está nervioso

El señor DATO, visiblemente contrariado, se levanta, y dice: Protesto energicamente de esa afirmación, inexacta que acaba de hacer su señoría. Y no le hago responsable de ella a su señoría — añado — sino a las personas que se la han sugerido. Deploro que el señor Maura, que debiera conocerme muy a fondo, se haya hecho eco de esa calumnia. Yo lo rechazo como una herida a mi dignidad. No es compatible con mi honra esa afirmación de que yo pretendiese socavarle el terreno a su señoría para escalar la jefatura del partido.

A raíz de la muerte del señor Silvela muchos elementos conservadores pensaron en mí para que fuese jefe del partido. Su señoría, señor Maura sabe que a mí me faltó tiempo para presentarme en su casa, rogándole que aceptase la jefatura. Esto no lo podrá negar su señoría.

Mientras el señor Maura ha sido el jefe del partido ¿tiene que reprocharme la menor sombra de deslealtad? (El señor Maura: No.)

Yo, señor Maura, no tengo otro patrimonio que el de mi honor, y ese quiero legárselo sin mancha a mis hijos. Hay que hablar claro, señor Maura.

El señor MAURA: Hablaré clarísimo.

El señor DATO: En ese terreno no tengo que recibir lecciones de su señoría ni de nadie.

Si mi deseo era lograr la jefatura, ¿cómo se explica el que yo requiriera constantemente a su señoría para que variase de criterio, haciéndole ver que los liberales, divididos, iban a caer, y que la Corona no tenía más remedio que llamarnos a nosotros no podíamos desatarnos el llamamiento de la Corona?

Traté de convencer a su señoría la misma víspera; y sólo cuando su señoría, obstinado, se negó y cuando la Corona me requirió personalmente y me vi incomunicado con su señoría, (porque su señoría se incomunicó de liberadamente), fué cuando acepté, no sin antes consultar a los prohombres del partido conservador.

Acepté como un deber inexcusable, como una gran carga, y cuidé mucho de advertir a Su Majestad que yo, desde Palacio, iría en busca de su señoría, todavía con la esperanza de convencerle.

Su señoría, durante dos años y medio, no me ha dicho una palabra; ha seguido haciéndome la merced de su amistad personal. Aun hay más; me anunció que no me combatiría y que me deseaba acierto, aunque dudaba que lo lograra por las condiciones en que yo había tomado el Poder.

Si su señoría sabía que yo había dado esos pasos de que hablaba, ¿cómo no me lo dijo la primera vez que habló con su señoría?

El señor MAURA: No dije nada, y ya he dicho por qué, y lo volveré a explicar.

El señor DATO: Mientras viene la respuesta, yo insisto en que su señoría ha cometido una gran injusticia conmigo, de la cual no tardaré mucho en arrepentirse.

La actuación del señor Maura

El señor MAURA Y MONTANER:

En las palabras que yo he pronunciado antes no puede encontrarse su señoría base para afirmar que yo he dicho que recriminaba o censuraba al Gobierno conservador, porque no causó alarma en los primeros días de la conflagración europea, que es a lo que se ha referido ahora el señor Dato. (El señor Dato pronuncia palabras que no se perciben.)

Ha pasado, señor Dato, año y medio, estando su señoría en el Gobierno, y precisamente en aquellos días lo que aconteció fué que cuando ese peligro económico de crédito, sobre todo en aquellas sociedades de crédito que tenían cajas de ahorro, las tenía a punto de asfixia, no más que por el pánico, hasta que pasó algún tiempo, y las negativas hallaron fuera del Gobierno y por encima del Gobierno rectificación, esas sociedades no recibieron ningún auxilio del Banco de España. (Protestas en la minoría conservadora)

No es exacto. (Continúan los rumores.)

(El señor PRESIDENTE reclama orden.)

¿Cómo no es exacto, si fui yo testigo de eso, y lo sabe España entera, lo sabe Barcelona, lo sabe Bilbao? (Denegaciones en la minoría conservadora) Pero, en fin, eso no es más que un episodio insignificante.

(El señor conde de BUGALLAL: Pero inexacto. Siguen los rumores.) Será inexacto; puede que tenga razón su señoría; pero los interesados saben más que nosotros.

(El señor conde de BUGALLAL: Si tenemos los juicios de todos por escrito.)

Pues yo tengo otros; se conoce que hablamos de gentes diferentes. (El señor conde de Bugallal: Hablamos de los mismos.)

Pero vamos al principal y único asunto.

No comprendo por qué el señor Dato (y si he dado lugar a ello por expresión insuficiente, lo siento, y deseo que su señoría me perdone) habla de su honor y de cosas que son siempre muy respetables, pero con las cuales no tiene que ver lo que yo he dicho, como se verá. Porque lo que pasó y lo que ha pasado es que cuando yo, el jefe del partido teniendo la responsabilidad de la dirección del partido conservador, y por añadidura teniendo expresado mi criterio y la línea de conducta que yo me proponía seguir (incluso en eso de la aceptación del Poder y del modo como lo aceptaría o no, porque yo quería, como he dicho, y está en el «Diario de las Sesiones», influir con la actitud del partido conservador en el modo de marchar la política española) al entrar en la cámara regia en consulta, como dije, y está en el «Diario de las Sesiones», escuché que ya se sabía que mi eliminación no perturbaba nada y que el partido conservador, como un solo hombre, haría lo contrario de lo que yo opinaba que debía hacer el partido conservador. (Grandes rumores en la minoría conservadora.) Eso es lo que dije. (Continúan las protestas y los rumores.) ¿Cómo que no? Estando su señoría a la cabecera del banco azul. (Siguen los rumores. El señor presidente agita la campanilla reclamando orden. El señor Dato pronuncia palabras que no se perciben.)

En un debate de las pasadas Cortes referí su señoría — las palabras no puedo recordarlas — el hecho que acabo de referir ahora, y por eso el señor ministro de Instrucción Pública preguntó muchas veces desde allí (señalando a los bancos de la izquierda) quién había llevado a Palacio esa seguridad.

(El señor ministro de INSTRUCCIÓN PÚBLICA: Y no me lo contestaron nunca)

Pero a mí lo que me importa ahora es hacer constar de qué se trata. Se trata, señor Dato, de que cuando el jefe del partido conservador entendió que tenía que obligar al señor conde de Romanones a volver a encargarse de la Presidencia del Consejo, cosa que ya discutí aquí con textos y con recuerdos de la política inglesa — con eso recordará poco más o menos mi discurso —, resultó que en vez de seguirme el partido conservador, el partido conservador opinó y ejecutó que debía aceptar el Poder, que era lo contrario de lo que opinaba su jefe; y, naturalmente, yo entonces, con toda libertad me marché,

porque al llegar a la cámara regia me encontré con la noticia de que estaba prevista mi negativa y no era extraño, porque estaba consignada en documento bien conocido de mis compañeros de partido. Yo tomé la determinación de quitarme de en medio, y a eso me he referido.

Esos conceptos de que habla su señoría, de la política y de las relaciones de partido y de las jefaturas, es un concepto totalmente distinto del mío; pero eso no tiene nada que ver con el honor personal; y la prueba es que cuando su señoría honró mi casa y en todos estos dos años no he dejado de tratarle con la cortesía que merece, cosa que no habría pasado si se tratase de lo que su señoría dice, y que no tiene nada que ver con la manera de actuar en la política ni con el modo de entender los vínculos del partido.

Vuelve a hablar el señor Dato

El señor DATO: No hay una dignidad política y otra social. Para mí no existe más que una dignidad. Si S. S. me juzgaba así, debiera haberme dicho, para que yo hubiese desvanecido la sugestión de que era víctima S. S.

Su señoría publicó y nos hizo conocer aquella nota; pero el 31 de diciembre de 1912 tenía ya S. S. formado el Gabinete, y al día siguiente fué cuando publicó la carta retirándose de la política.

Lo que sucedió fué que en octubre nadie le socavó el terreno, sino que le faltó el contacto con su partido, como el día de mañana me puede suceder a mí.

El señor Maura me dijo que era una patraña lo que se rumoreaba de que me iba a hostilizar, y me aseguró que celebraría tener ocasión de aplaudirme. Pues también es otra patraña eso que le han contado a S. S.

Más claro no es posible

El señor MAURA Y MONTANER: Realmente, yo no voy a discutir ahora, ya lo discutimos otra vez, pero de todas suertes, no lo discutiría ahora, por considerarlo inoportuno, si fué el mío un acierto o un error, o si acertaron más los que procedieron del modo que acaba de indicar el señor Dato; lo único que a mí me importa decir es que si yo en la cámara regia hubiese oído que Su Majestad el Rey se reservaba a otros personajes del partido, si me hubiese retirado de la cámara regia con esta noticia me habría ido a mi casa tranquilamente a esperar el desenvolvimiento de la crisis; pero lo que yo allí encontré fué la noticia categórica de que ya estaba examinado el caso, que ya se sabía lo que iba a pasar con mi eliminación, y tomé la puerta, y la de Madrid, porque señores, no hay más que una verdad.

Aquí tiene su señoría la explicación de lo de tramar, palabra que siento haber pronunciado; pero yo tengo una propensión grandísima a la expresión gráfica de mis ideas. Claro es que no podía haber sucedido lo que pasó en la cámara regia sin antes haber tratado el asunto; yo ví claramente el resultado del trato; y como su señoría no me había dicho nada nunca, yo he podido decir que se trató a mis espaldas, porque delante de mí no fué.

Yo tuve la primera noticia en la cámara regia, y de ahí aquella frase de la trama, que yo lamento que a su señoría le haya dolido; si lo hubiera sabido habría buscado otra manera de decir las cosas que no le doliera a su señoría, pero que no doliera tampoco a la veracidad, y la verdad es que antes de ir yo a la cámara regia estaba averiguado lo que pasaría, y, en efecto, pasó el partido conservador entero con mi eliminación; y si su señoría ni hoy, ni mañana, ni nunca me hubiese dicho a mí que por mi voluntad me había retirado (porque eso de por mi voluntad ha sido un tema que se ha repetido mucho, y yo lo he oído con silencio, al cual silencio le pondrá cada cual el calificativo que quiera, y me he callado hasta que delante de mí, persona tan calificada como su señoría me dice en público que yo por mi voluntad me aparté, es decir, casi haciéndome un gravísimo cargo, y entonces he dicho que se había convenido mi retirada a espaldas mías), créame su señoría que si yo me dice a mí hoy eso, aunque Dios la hubiera concedido a su señoría los años de vida tan largos como yo se los deseo, nos habíamos muerto los

dos sin que yo dijera lo que he dicho hoy.

Tercera y última rectificación

El señor DATO afirma que no tuvo noticia ninguna hasta que le llamó Su Majestad. El Rey le encargó de formar Gobierno, y él no pudo ver al señor Maura, aunque lo intentó con verdadero interés.

Y quien pueda juzgarlo — termina — sabrá si yo he sido capaz de apartarme en un ápice de la verdad. (Aplausos de algunos conservadores.)

Sección oficial

AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

Sesión ordinaria de 5 de julio de 1916

Presidió el señor Alcalde don P. G. de Moncada Masó, asistiendo los concejales señores Pons Sitges, Pons Zabala, Olives, Mercadal, Escudero, Gomila Carreras, Botella, Pons Castell, Coll, Panedas y Bosch.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar los extractos de las sesiones celebradas durante el pasado mes de mayo.

Aprobar la distribución e inversión de fondos para este mes.

Conceder las siguientes licencias: A don Pedro Pax Anglada, para convertir en puerta una ventana de la casa núm. 12 de la plaza de San Roque.

A don Pablo Fernández Joel, para elevar en cinco hiladas de sillares el frontis de la casa núm. 47 A de la calle de la Concepción y abrir dos ventanas.

A don Antonio Pons Vilalonga para modificar la puerta de la casa núm. 38 de la calle de San Bartolomé.

Autorizar a don Antonio Pons Moll para colocar un kiosco para la venta de refrescos en el paseo de la Miranda.

Aceptar la renuncia que el concejal don Lorenzo Gomila Carreras presentó del cargo de Inspector del servicio de limpieza.

Conceder quince días de licencia al escribiente de Secretaría señor Maspoch.

Aprobar la distribución de alumbrado eléctrico del Teatro principal.

Quedar enterado de haber sido nombrado Alcalde de barrio de Luimesan don Gabriel Pons Carreras.

Solicitar del señor Ministro de la Guerra el permiso correspondiente para reconstruir el puente sobre el torrente de Santa Catalina, en Favari x.

Proceder al riego del camino d' en Gaixó para la conservación del firme de reciente construcción.

Socorrer en la forma que disponga la Comisión de Beneficencia al vecino don Manuel Vázquez, que tuvo la desgracia de perder ambas extremidades inferiores.

Osequiar a los Excmos. señores general Weyler, Jefe de Estado Mayor Central y don Augusto Miranda, ministro de Marina, en su visita a esta ciudad.

Aprobar varias cuentas, dejando de pagar algunas por estar agotada la partida que se consignó para imprevistos.

Formar un Presupuesto extraordinario para este año. Votaron este acuerdo los señores Olives, Bosch, Escudero, Coll, Pons Castell, y Pons Sitges; haciéndolo en contra los señores Pons Zabala, Botella, Gomila Carreras y Panedas.

Quedar enterado de que durante los días 15 y 17 del actual, y horas de nueve a doce de la mañana y 2 a 5 de la tarde, tendrá lugar la exposición escolar en las Escuelas Nacionales.

Quedar enterado de los telegramas mediados entre el señor Alcalde, el señor Director General de Comercio y el Diputado a Cortes señor Llanas relacionados con el proyecto de «La Marítima Mahonesa» para modificar el actual itinerario de vapores correos de Menorca.

Quedar enterado de las muestras de agradecimiento dadas al Ayuntamiento por el Agente Consular en esta plaza don Pedro Taltavull, con motivo de las facilidades y comodida-

des facilitadas en el albergue de las tripulaciones italianas llegadas en botes a esta ciudad procedentes de buques hundidos por un submarino en aguas cercanas a Menorca.

Facilitar a la prensa todo lo acordado con relación al proyecto de la Marítima Mahonesa referente a itinerario de vapores.

Proceder a la limpieza de la alcantarilla del llano de la Rampa de la Abundancia.

Que por el señor Arquitecto municipal se estudien las condiciones de instalación de soportes de cables eléctricos en la finca sita en el paseo de la Miranda.

Comunicar a doña Francisca Juny conserje del Teatro principal, que por no reunir las condiciones acordadas, deberá cesar en el cargo.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda: Cuenta núm. 475 relativa a la liquidación de la construcción de las aceras de la calle del Santo Cristo. Cuentas.

Estados de producto y cuentas de gastos de mayo del Matadero.

Relación de obligaciones del nuevo Empréstito suscritas en efectivo.

Relación de obligaciones del nuevo Empréstito que han de entregarse a acreedores del Ayuntamiento. Formación de un Presupuesto extraordinario.

De la Comisión de Beneficencia: Moción del señor Pons Castell proponiendo se conceda algún auxilio a la señora Juny en recompensa de los trabajos prestados durante los muchos años que ha desempeñado las funciones de Consejero del Teatro Principal.

Relación de enfermos asilados en el Hospital civil.

A estudio de la Comisión de Fomento:

Moción del señor Pons Sitges para proceder al arreglo de la alcantarilla y reja que la cierra, que por la plaza de San Pedro comunica con la cuesta de la Independencia.

Instancia de don Bartolomé Eudoro Manent, pidiendo permiso para modificar la puerta núm. 25 de la calle del Rosario.

Instancia de doña Magina Martín Pons, pidiendo permiso para elevar en ocho hiladas de sillares la caseta que posee en terrenos de Bintaifa, camino viejo.

INDETERMINADO

El señor Panedas observó lo conveniente que hubiera sido para los intereses de la Beneficencia y la señora Juny el que hubiese permanecido habitando en el Teatro Principal y encargarse a otra persona el servicio de limpieza del mismo.

El señor Gomila Carreras se interesó con el señor Alcalde para que se procure los datos referentes a las condiciones con que el Gobierno ha facilitado trigo a los fabricantes de harina de esta ciudad para conocer las ventajas que se reportarán al vecindario con el precio de venta de pan al menudeo.

Y se levantó la sesión.

EDICTO

Don Benito Aguiló Martí, Recaudador del impuesto de cédulas personales de esta Zona.

Hago saber, que la Dirección General del Tesoro ha prorrogado hasta final del presente mes el plazo voluntario de cobranza de dicho impuesto.

Lo que anuncio para general conocimiento y a fin de que los contribuyentes que no se hayan provisto de dicho documento puedan hacerlo en esta oficina, Infanta, 12, en dicho plazo todos los días laborables de nueve a una y los festivos de nueve a once.

Mahón 8 julio de 1916. — El Recaudador auxiliar, B. Caudes.

En nuestro número del sábado nos hicimos eco de ciertos rumores circulares acerca de la aparición de dos submarinos cerca del puerto de Fornells.

Mejor informados, podemos hoy desmentir los citados rumores, que han resultado completamente inexactos.

Ayer llegó de Barcelona, en el vapor «Mahón», la distinguida dama doña Amanda Manella de Victory, esposa de nuestro estimado amigo el Teniente Coronel de Estado Mayor don Antonio.

Sea bien venida.

En el vapor «Monte Toro», que salió el sábado para Barcelona, embarcó nuestro querido amigo don Leopoldo Victory, acompañado de su distinguida esposa.

Lleven buen viaje.

En el vapor «Monte Toro» embarcaron el sábado para Barcelona el Diputado provincial don Teodoro Canet, el Médico don Vicente Ganzo y don Julio Mir.

Feliz viaje.

Antesnoche dos jóvenes del Asilo de esta, fugáronse del mismo, marchándose a una casa de lenocinio, en donde poco después fueron detenidas por la Autoridad y conducidas al Hospital Civil.

En la madrugada de ayer apareció nuestro puerto y ciudad completamente envuelta por una densa niebla, que impedía ver los objetos más cercanos.

Debido a ello, sufrimos un día de calor pocas veces sentido en la actual época.

En la función benéfica verificada ayer en la Academia de San Estanislao, se recaudaron 113'20 pesetas que serán destinadas íntegramente a la casa Paté Frères de París.

MARITIMAS

Pasajeros salidos el sábado para Barcelona a bordo del vapor correo «Monte Toro».

Señores don Juan García e hija; Paqueta Tutó; Leopoldo Victory; Carmen Amengual; Angela Frau; Manuel Quintana; Antonio Meliá; Agueda Busch; Antonia Carretero; Basilio Guerra; Damián Rodríguez, esposa y dos hijos; Juan Coll; Juan Fontclara; Julián Barrachina; Juan Mascaró; Pedro Moll; Juana Pon; Pedro Jardiavilla; Vicente Ganzo; Julio Mir; Juan Lucena; Adela Mir; Rafaela Riudavets; Juan Meliá; José Canet y hermanas; Ana Confort; Joan Quin, Mercedes y Concepción Terro; Augusto Estinch; Juan Barceló; Francisco Gregori e hijo, y Francisco Gomila. — Total, 40.

Pasajeros llegados ayer en el vapor correo «Mahón», procedente de Barcelona:

Señores don Sebastián Sicre; Francisco Estopara; Antonia Estopara; Pedro Gambú; Bartolomé Carles; Juan Roca; Antonio Sampol de Palós; José Alvarez; José Bonet y esposa; Daniel Salgado; Américo Cardona, esposa e hija; Bartolomé Maspoch; Fernando Verdagué y familia; Miguel Gomila e hija; José Pérez e hijo; Mariano Díez e hijo; Encarnación Riudavets e hijo; Juan García, un individuo de tropa; Francisco Sagui, y Rafael Liana. — Total, 29.

De Teatros

A la hora fijada de anoche celebró en el salón de actos de la Academia de San Estanislao, el festival cinematográfico benéfico, dedicado a las familias del personal, de la gran Casa productora de cintas Paté Frères.

La proyección del escogido programa anunciado, llenó por completo las aspiraciones de la distinguida y selecta concurrencia, que a pesar del calor sofocante que reinaba, mostró su constante atención al mismo, por espacio de tres horas y media que duró la sesión.

Hicieron muy mucho con su asistencia, al festivo, el Excmo. sefior

Militares

Servicio de la Plaza de Mahón para el día 10 de julio de 1916

Parada: Regimiento de Infantería de Menorca número 70.

Jefe de día: Comandante de Artillería don Benigno Anglada.

Imaginaria: Teniente Coronel de Artillería don José Baya.

Hospital y provisiones: Primer Capitán de Artillería.

Vigilancia: Oficina 8' del 70. El Comandante Sargento Mayor, Francisco González.

General Gobernador D. Germán Brandeis, el caballeroso señor D. Antonio Jiménez, Delegado del Gobierno y los señores Cónsules de Francia Inglaterra y Portugal, Mr. Deloffre, D. Bartolomé Escudero y D. Antonio Roca, los dos primeros acompañados de sus distinguidas señoras.

En el intermedio, se verificó la colecta mostrándose el público muy deferente y todos sin excepción no dejaron de depositar su ofrenda en nombre de la caridad cristiana, que es la única bandera que tiene la virtud de borrar los linderos de las na-

# Conferencias telegráficas

(Servicio especial de nuestro corresponsal en Madrid)

## Noticias de España

Madrid 9 julio.

### Las Cortes

#### En el Senado

Se declara abierta la sesión a las cuatro presidiendo el señor García Prieto.

Dase lectura al acta anterior que es aprobada.

Hácese algunos ruegos.

El señor Rahola hace uso de la palabra y lamentase de la triste situación que atraviesan nuestras posiciones de Fernando Poo debido a la carencia de víveres motivada por la falta de transportes.

Contéstale el ministro de Estado señor Jimeno prometiendo preocuparse del asunto y atenderlo.

El marqués de Villaviciosa pide que se revistan de gran solemnidad los actos que tengan lugar con motivo de conmemorar el centenario de la batalla de Cavadonga.

Habla el señor Carella asociándose a la petición hecha por el marqués de Villaviciosa.

Contesta el ministro de Gracia y Justicia señor Birroso ofreciendo que se hará conforme lo han pedido los señores antes mencionados.

Se suspende por unos momentos la sesión a fin de que se reúnan las secciones.

Al reanudarse discútese la reforma del Código del Comercio.

El señor Lastres presenta un voto particular.

Contéstale el señor Barroso y el señor Lastres lo retira.

Los señores Rolland y Rahola impugnan el dictamen de la comisión.

Contesta a las impugnaciones el ministro de Gracia y Justicia y se aprueba.

Se pone a la discusión el proyecto relativo a los yacimientos de platinos.

Intervienen en la discusión los señores Allende, Cortázar y Barroso.

Se aprueba el mencionado proyecto y se levanta la sesión.

#### En el Congreso

La sesión se abre a las tres treinta ocupando la presidencia el señor Villanueva.

Sigue la desanimación en la Cámara.

El señor Gullón hace uso de la palabra y anuncia una interpelación sobre política en León.

Habla el señor Morera, quien expone su anunciada interpelación, empezando su discurso solicitando la oficialidad del idioma catalán, rechazando los infundios que dice han levantado recelos en el resto de España.

El señor Nougués hace algunas interrupciones.

El Presidente del Gobierno señor de Romanones, contesta y recuerda que el Gobierno expuso su criterio en este asunto, y dice que mantiene su actitud, terminando su discurso invitando a todos a laborar en la mayor armonía.

ciones, y refundiendo los colores de las banderas europeas, fl meca gallarda el viento, y recuerda una vez más a la humanidad toda el «amos los unos a los otros», borrando de golpe toda tendencia y todo fanatismo.

Sólo nos resta felicitar a la organizadora de tales funciones benéficas madame Garnier, de Barcelona y a sus representantes en esta por su magnanimidad, no dejando en el olvido a los que, cada cual por su Patria, luchan hasta morir.

Se da lectura a una proposición incidental pidiendo al Gobierno que presente un proyecto de ley estableciendo el libre uso de la lengua catalana en las corporaciones oficiales, tribunales, centros de enseñanza, etc., en toda Cataluña.

La lectura de la proposición es acogida con grandes rumores y protestas.

El señor Cambó apóyala, exponiendo los razonamientos de otras veces para justificar su pretensión.

El leader catalanista sigue su discurso y aconseja al señor de Romanones que no espere los momentos de peligro para dirigirse a los catalanes en su idioma.

Contesta el Presidente del Gobierno y dice que considera el proyecto inoportuno, puesto que hay otros asuntos de mayor interés que reclaman la atención.

Mantiénesse el Conde opuesto a la oficialidad del idioma catalán, mostrando enérgico en su discurso.

Los regionalistas protestan, promoviendo algunos incidentes.

Hace uso de la palabra el ilustre tribuno don Antonio Maura quien dice que cree nociva e inoportuna la votación añadiendo que tratar de provocar un problema que no se puede resolver sin estudiarlo y discutirlo convenientemente no siendo los actuales momentos los más apropiados para ello, aconseja sea retirada la proposición.

El señor Besada coincide con las manifestaciones del señor Maura diciendo que no ha lugar a la votación, que se estudie el problema en otras circunstancias, pues considera compatibles el castellano y el catalán.

Insiste el señor de Romanones que se estudiará el problema pero no ahora.

El señor Cambó negase a retirar la proposición diciendo que existen ya en Cataluña muchos concejales a los que no se puede obligar que suscriban las actas en castellano.

Los palabras del señor Cambó producen grandes protestas en la mayoría.

Regionalistas y liberales se increpan, armándose un fuerte escándalo.

El Presidente agita la campanilla, logrando restablecer el orden.

Se pasa a votación nominal el referido proyecto de los catalanistas, el cual es rechazado por 120 votos contra 20.

Inmediatamente se pasa a la orden del día.

Discútese el proyecto de contribución sobre los beneficios extraordinarios motivados por la guerra.

El señor Ibarra presenta una enmienda, en cuya discusión intervienen varios señores y que es desechada por 89 votos contra 29.

Y se levanta la sesión.

#### Hablando con Romanones

El señor Presidente del Gobierno recibió a los periodistas en su despacho, a los que hizo algunas manifestaciones.

Dijo el Conde que en sus entrevistas con los representantes de las compañías ferroviarias éstos expusieron la marcha económica de las compañías que es difícil a consecuencia de la guerra que ha hecho elevar el precio del carbón y de todos los materiales.

Si se hicieran las concesiones que piden los obreros produciría esto un déficit considerable que obligaría a las compañías a tener que acudir al crédito y esto es lo que impide el conceder a los obreros el aumento de salarios que solicitan.

Los representantes de las compañías ferroviarias dijeron al Conde que el Gobierno use el medio de facilitarles vida dentro de las concesiones señaladas en la concesión.

El Conde nos dijo que ofreció estudiarlo y que cree que mientras dure la huelga no sufrirá gran alteración el servicio de trenes.

#### En previsión de la huelga

Mañana salen de el Ferrol en dirección a Valladolid varios maquinistas y fogoneros de la Armada al mando de un teniente de navío para encargarse del servicio ferroviario en caso de que se declare la huelga.

## Del Extranjero

9 de julio

#### Parte francés

París (oficial). — En radiograma expedido por la torre Eiffel comunicó el parte dado por el generalísimo francés a las tres de la tarde que dice así:

En el Somme ha dificultado las operaciones el mal tiempo reinante estando nuestras tropas en sus posiciones.

Nuestros soldados emprendieron una operación por los alrededores de Belloy y Santerre, la que fué coronada por el éxito logrando poner pie en las líneas enemigas aprisionando 350 alemanes.

Al este de Estrees progresamos nuevamente cogiendo algunos elementos de trinchera al enemigo, aprisionando unos 50 hombres.

Un destacamento enemigo intentó al norte de Laigny apoderarse de nuestras posiciones avanzadas siendo dispersado por el fuego de nuestra artillería que causó gran número de bajas en las filas germanas.

Al norte de Verdún hay violenta lucha de artillería la que alcanza mayor intensidad en la cota 304, Aisne y Souville.

En Lorena arrasamos una posición avanzada alemana establecida cerca de Banges quedando muertos todos los ocupantes.

Por la mañana hubo violenta lucha en Nieupert y este de Saint Capelle alcanzando nuestras tropas algunos éxitos sobre el enemigo.

A la entrada de la tarde empezó violenta lucha de granadas de mano entre Strate y Diesmiche.

La guardia prusiana atacó al este de Contalmaison siendo rechazados sangrientamente por nuestras tropas que les hicieron unos 700 prisioneros entre oficiales y soldados.

En luchas aéreas no hay nada importante que señalar.

Se han elevado algunos de nuestros aviones que han tenido que desistir de emprender raid alguno debido a las fuertes rachas de viento reinantes.

Los taubes enemigos también han permanecido inactivos.

#### Otro parte francés

París (oficial). En el parte de la noche dice después de un brillante ataque por nuestras tropas nos apoderamos de las posiciones que el enemigo posela al norte y frente de la aldea de Hardacourt.

Los alemanes opusieron brava resistencia pero la lucha fué favorable para nuestras tropas en poder de los cuales quedaron las posiciones y la mencionada aldea.

Más tarde intentó un contraataque el enemigo el cual fué rechazado por nuestras tropas.

En estas operaciones hicimos 270 prisioneros siendo muchos los muertos que a habido en las filas germanas.

En Verdún hay cañoneo intermitente sin que se hayan desarrollado combates entre las infantías.

Igualmente sostienen la lucha las artillerías en los sectores del norte de Souville, bosque Finnin y batería Daulop.

En el resto del frente hay cañoneo como de costumbre.

Nada hay que señalar en aviación.

#### Parte alemán

Nauen (oficial) El parte dado por el cuartel general alemán en el que da cuenta de las últimas operaciones dice:

En ambos lados del Somme hemos sostenido ruidas luchas en las que nuestros soldados han luchado con gran valor consiguiendo brillantes éxitos.

Hemos causado gran número de bajas al ejército inglés delante de los sectores de Ovillers, Contalmaison y B seutin.

Las tropas francesas en su obstinado intento de ofensiva tuvieron también innumerables bajas delante de B rches y Gragedcourt.

Ambos ejércitos enemigos han dado prueba de que nuestros tiros han causado muchas bajas en sus filas mostrándose los prisioneros que hemos hecho desolados y abatidos.

Los franceses sacrifican constantemente soldados en la orilla derecha del Mossa sin lograr ganar una pulgada de terreno.

Las bajas que ha tenido son numerosas y además le cogimos 439 prisioneros.

En el frente oriental las tropas moscovitas ya se reservan en sus ataques, que no son tan impetuosos como al principio de la ofensiva.

Sostenemos lucha, de artillería en varios puntos.

El ejército del Príncipe Leopoldo en algunos combates sostenidos hicimos muchos prisioneros siendo las muertes en crecido número.

En los demás frentes no hay nada importante que señalar.

#### Parte inglés

Londres (oficial). El parte que dió el generalísimo de las tropas británicas y que oficialmente comunican, dice así:

A pesar de la resistencia que presenta el enemigo nuestras tropas continúan en su avance al sur de Tiépal.

La infantería ha luchado brillantemente consiguiendo plenas victorias sobre el enemigo que no ha podido oponerse al avance de nuestras tropas.

La posición conquistada estaba en extremo fortificada por el enemigo.

Una brigada de nuestras tropas atacó la primera línea alemana de Labioselle abriéndose camino; a pesar de la resistencia adelantó 500 yardas.

Nuestros soldados atacaron al enemigo al que después de breve resistencia tuvo que abandonar sus líneas dejando en nuestros poder 2,000 yardas de terreno a más muchos prisioneros.

Arrojamos al enemigo de dos bosques y tres líneas de trincheras al norte de Tricourt.

La guardia prusiana atacó nuestras posiciones de Contalmaison siendo bríosamente rechazados por nuestros soldados que hicieron al enemigo 700 prisioneros.

#### Parte italiano

Coltano (oficial) El parte dado por el generalísimo de las tropas italianas da cuenta de que en el valle de Sedro hay gran actividad entre las artillerías.

Cayeron obuses sobre Bezzeca en el valle Lagarino.

La artillería enemiga bombardeó nuestras posiciones de la orilla derecha de Adigio y toda el área del Zogna sin causarnos grandes daños.

En Terragliolo nuestra artillería dispersó unas columnas enemigas causándoles gran número de bajas.

Provocamos una explosión cerca de Rovereto.

En el alto Artico consolidamos las posiciones que últimamente conquistamos al enemigo.

En Zillon y Copal sostenemos violento bombardeo.

Rechazamos algunos ataques enemigos dirigidos contra nuestras posiciones de Monfalcone diezmando

con el fuego de nuestras ametralladoras: las filas austro-húngaras.

Nuestros aviones efectuado importantes vuelos consiguiendo en luchas aéreas vencer al enemigo quedando en nuestro poder un aparato de los tres que fueron derribados.

Una escuadrilla nuestra bombardeó algunas columnas enemigas y las posiciones de Alto Vallerio y Asza, pudiendo apreciar nuestros pilotos los daños que en las filas enemigas causaron las granadas arrojadas.

#### Las bajas del Ejército alemán

El importante diario parisiés "Le Temps", dice en su última edición que, según las listas oficiales dadas por Alemania, esta nación ha tenido desde el principio de la campaña hasta 1.º de julio las bajas siguientes:

Muertos 776 600.  
Heridos 8 889 568.  
Desaparecidos 374 328.  
El número de bajas tenido en el cuadro de oficiales es:  
Muertos 23 974.  
Heridos 45 910.  
Desaparecidos 2 224.  
Dice también "Le Temps" que Alemania ha tenido 92 generales muertos, 82 heridos y 14 desaparecidos.

#### Proposiciones del Gobierno mejicano

De Washington dicen que las dos condiciones propuestas por el Gobierno mejicano que considerábase razonables son la retirada de tropas yanquis del territorio mejicano y la referente a la imposición de acantonamientos americanos a lo largo de la frontera con el objeto de impedir la invasión de los bandidos.

## Noticias de España

Madrid 10 julio.

### Banquete a don Santiago Alba

En el Hotel Ritz se ha celebrado un banquete que en honor del ministro de Hacienda don Santiago Alba organizaron los periodistas.

El banquete fué organizado como muestra de simpatía y cariño por la actitud del señor Alba, que con gran firmeza, mantuvo en el Congreso las declaraciones suyas que publicó un periodista.

Asistieron al banquete unos 120 comensales, entre los que estaban casi todos los periodistas diputados y todos los periodistas que hacen información política sin distinción de matices.

El acto resultó en extremo simpático, recibiendo muchas adhesiones.

La comisión ofreció el banquete al señor Alba, quien contestó con breve y elocuente discurso.

El señor Alba recordó en su discurso sus tiempos de periodista y dijo que con llamarse compañero de los allí reunidos, se siente tan honrado como con ser ministro de Hacienda de su país.

#### El centenario de la Independencia argentina

El ministro de Estado señor Jimeno acompañado del subsecretario de su ministerio, pasó a visitar al ministro de la Argentina en Madrid para expresarle la simpatía con que el Gobierno español ve la fiesta del centenario de la Independencia que celebra aquel país en el día de hoy, expresando al mismo tiempo la admiración que España siente por la obra civilizadora de aquel país y haciendo votos para que los vínculos espirituales y económicos entre la Argentina y España estrechése cada vez más.

El ministro de la Argentina señor Avellaneda agradeció el homenaje que dijo tendrá grata repercusión en el Gobierno de su país y terminó haciendo votos por la felicidad de España y para el estrechamiento de relaciones entre ambos países.

Con motivo del centenario de la Independencia, han desfilado por la residencia argentina muchas personalidades españolas, toda la colonia argentina.

En la Legación, Consulado y en el banco del Río de la Plata lucen

ricas y vistosas colgaduras.

#### Consejo de ministros

Se ha celebrado Consejo de ministros el cual terminó a la una de la madrugada y el que ha sido dedicado al conflicto ferroviario.

Los ministros estudiaron el conflicto en toda su extensión buscando la fórmula de arreglo en la mejor armonía posible.

Aprobáronse algunas medidas y precauciones que se pondrán en seguida en práctica.

#### Don Alfonso XIII a Madrid

Hoy es esperado en Madrid Su Majestad el Rey don Alfonso XIII.

Al llegar el monarca despachará algunos asuntos, siendo probable que presida un Consejo de ministros.

#### El Comité general de trabajadores

Se ha reunido el Comité general de trabajadores para tratar del conflicto ferroviario.

Los reunidos acordaron protestar de que se militaricen a los obreros ferroviarios, acordando también apoyar a éstos a fin de evitar que sean burlados en sus aspiraciones para lo cual se declaró si precisa la huelga general en toda España.

#### Parte francés

El parte que radiografían de la torre Eiffel, facilitado a las tres de la tarde de ayer por el Estado Mayor francés dice, que al norte y sur de Somme no se registró ningún movimiento del enemigo, habiendo transcurrido la noche tranquila.

En un ataque emprendido por los franceses contra Handecourt aprisionamos 333 soldados y 3 oficiales alemanes.

En el frente norte de Verdún el enemigo bombardeó de una manera continua los sectores de Chateaucourt, Fleury y Batería Daulop, causándonos pequeños daños.

Al oeste de la selva de Apremont los alemanes han intentado un golpe de mano contra nuestras posiciones de Cruz San Juan siendo rechazados. Un destacamento enemigo logró penetrar en una de nuestras trincheras, siendo expulsado en el acto y cogiéndole cinco hombres; otro destacamento fué dispersado por nuestro fuego, antes de que pudiera aproximarse a nuestras líneas.

En los Vosgos después de vivo bombardeo el enemigo atacó ayer una obra de defensa del desfiladero Santa María; el ataque fracasó, gracias a la certeza de nuestra artillería que con sus disparos continuos no permitió el avance.

Ayer noche nuestras tropas efectuaron un ataque al sudeste Sudelle y norte Harmansell que vióse coronado por el éxito.

#### Parte alemán

Desde Nauen llega el siguiente parte facilitado por el cuartel general alemán a las doce de anoche.

En el sector de Chateaucourt nuestra artillería bombardeó eficazmente las posiciones enemigas, causándoles muchas bajas y grandes destrozos.

Al norte de Verdún tuvimos un pequeño encuentro con el enemigo, no llegando a formalizar combate, resultando algunos heridos.

En Apremont nuestras tropas emprendieron un fuerte ataque, penetrando en las trincheras enemigas, apoderándose de quince fusiles y causando graves bajas al enemigo.

En ambas orillas del bosque la artillería estuvo en acción durante toda la tarde.

En los Vosgos fueron atacados los franceses, librándose una pequeña batalla que finalizó con nuestro éxito avanzando nuestras tropas algunos centenares de metros.

Nuestros aviones efectuaron un raid sobre el campo enemigo, dejando caer algunas bombas, regresando indemnes a su campo de operaciones.

En el teatro oriental, debido a la fuerte presión del enemigo y poder formar una línea de defensa más corta, el general Linsingen modificó sus posiciones, haciendo retirar a Kostuick-Nova y oeste de Koiki el ángulo saliente que formaban sus tropas en Czartorysk.

Los ataques de los rusos a los dos lados de Sekul vieronse completamente fracasados, siendo rechazados con violencia por nuestras tropas que les causaron numerosas pérdidas.

No ha cambiado la situación en los demás puntos del frente, habiendo permanecido inactivas las fuerzas de los generales Hindenburg y Bothner.

En los Balkanes no hay novedad.

MENCHETA.

SECCIÓN DE ANUNCIOS

Talleres tipográficos y de encuadernación

Manuel Sintés Rotger

Rampa de la Abundancia, 16 Mahón Despacho: Plaza del Príncipe, 11

En este establecimiento, el más antiguo de la Isla, se hacen con prontitud y esmero toda clase de impresos...

Inmenso surtido en tarjetas de visita, últimos modelos. Gran variedad en estuches de papel y sobres...

Impresos militares con formularios oficiales, fes de vida, altas y bajas para contribución, certificados de cédulas...

En el ramo de encuadernación, se hacen toda clase de trabajos, desde la rústica a la encuadernación de lujo...

Administración de EL BIEN PÚBLICO TARIFA DE LOS ANUNCIOS

Table with multiple columns detailing advertising rates for different page positions (Cuarta, Segunda, Tercera, Primera, Anuncios O Gacetillas) and types (Anuncios, Esqueletos Mortuorios, Observaciones).

Librería de Manuel Sintés Rotger Plaza del Príncipe, 11 MAHÓN

- List of books and their prices: ANTON DEL OLMET, AZORIN, BARRANCO, CIRICI VENTALLÓ, CONDESA DE C\*\*\*, CONDE DE SAINT-CLAUDE, CORTIER DUVAL, ESTEBANEZ CALDERON, JOHN BILLINEBROOK, JULIA, KALIDASA, LOPEZ MARTIN, LORENZO, OLLER, OTEYZA, PEREZ, PEREYRA, ROMAN ROLLAND, RUBEN DARIO, SALAVERRIA, SAN GERMAN OCAÑA, SAN JOSE DIEGO, TORRES, VENTURA DE LA VEGA, ZAMACOIS, ZAMACOIS.

RUBEN DARIO - Y una sed de ilusiones infinita 6'00 RAMIREZ ANGEL (E) - Los ojos abiertos (Novela) 8'50 VEGA (José de la) - La federación en Colombia 8'50 Yo acuso por un alemán 2'00 ZULUETA (Luis de) - La edad heroica 2'50

Indicador Gratuito

En esta sección publicaremos, GRATIS, todos los anuncios que se nos manden exclusivos para la colocación de mujeres. Rodriza Hay una mallorquina que desear pasa a esta ciudad para criar. Para informes en esta imprenta.

OBSEQUIO A NUESTROS LECTORES

Según contrato que tenemos firmado con la importante casa fotográfica de D. José Luque Nestal de Madrid, todos nuestros lectores tienen derecho a adquirir por tres pesetas noventa y cinco céntimos y la presentación de diez cupones como el que sigue, una bonita ampliación fotográfica del tamaño 80 x 40 centímetros, sobre cartulina 50 x 65, sin marco.

DIEZ CUPONES como el presente, dan derecho a una ampliación fotográfica REGALO DE EL BIEN PÚBLICO

Banco de Menorca

El Banco de Menorca se encarga por cuenta de su clientela, de las operaciones siguientes: Compras y ventas de todas clases de valores españoles y extranjeros al contado y a plazo. Cartas de crédito sobre todos los países. Custodia de toda clase de valores y gestión de las operaciones relacionadas con los mismos, tales como canje, renovación de cupones, verificación de los sorteos de amortizaciones, etcétera, etc. Cobro y compra de cupones españoles o extranjeros. Giros, órdenes telegráficas, y cobro y descuentos de letras. Seguros de cambio. Apertura de toda clase de cuentas corrientes en pesetas o en monedas extranjeras y todas las demás operaciones propias de esta clase de establecimientos. Visite usted CASA BUENAVENTURA Bastión, 23

Obras completas Mossén Jacinto Verdaguer

Publicadas por la ILUSTRACIÓN CATALANA en tomos, a 40, 50 ó 60 céntimos. Pueden adquirirse en la Librería de Manuel Sintés Rotger, plaza del Príncipe, número 11, Mahón.

Papel Sánico Inglés marca Glen

De inmejorable calidad, verdaderamente antiséptico y muy recomendado por todos los médicos. Véndese en paquetes de quinientas o de mil hojas en las librerías de Manuel Sintés Rotger, Plaza del Príncipe, 11, y Nueva, 10, Mahón

Cotización de la plata

Table with columns for metal type (Platino, Oro fino, Plata fina barra) and price per kilogram.

Cotización de la plata

Table with columns for metal type (Bórax líquido, Plata fina, Plata de 950 mm, etc.) and price per kilogram.

MATATINTAS BORRATINTAS

Maravilloso descubrimiento para borrar tintas de todas clases y marcas. Indispensable en oficinas, despachos, escritorios, etc. Por su fácil manejo su uso con gran ventaja a los raspadores, gomas y demás materiales empleados. Ahorra tiempo y trabajo, no estropea el papel y es el más perfecto y práctico. Modo de emplearse: Pasar el tapón especial por la parte que se quiera borrar y desaparecerá en seguida, pudiéndose escribir nuevamente después de haberse secado. Véndese en Mahón, a 1'50 pesetas, en las librerías de Manuel Sintés Rotger, plaza del Príncipe, 11, y calle Nueva, 10.

De interés para los Maestros de instrucción primaria

NORMA: Nuevo silabario ilustrado, para enseñar pedagógicamente la lectura por la escritura, mediante palabras normales, por VICENTE PINEDO Director de la Escuela Nacional Graduada en Barcelona. NORMA: Nuevo método ilustrado de escritura graduada y de Caligrafía escolar moderna, premiado con MEDALLA DE ORO en la Exposición del Primer Congreso Especial de Pediatría, Palma, abril de 1914. Diez cuadernos litografiados y con 300 grabados. Es el método más racional y completo de escritura publicado hasta la fecha, y abarca: Número 1 Dibujo, Ortografía, Caligrafía y Cálculo ilustrados. 2 Ortografía, Caligrafía y Cálculo ilustrados. 3 Ortografía y Caligrafía ilustrados. 4 Ortografía y Caligrafía. 5 Ortografía y Caligrafía. 6 Ortografía y Caligrafía. 7 Ortografía, Redacción y Caligrafía. 8 Redacción usual y Caligrafía. 9 Redacción comercial. 10 Redacción comercial. Este método de enseñanza ha sido adoptado ya por la mayoría de las escuelas de Cataluña y Mallorca y también por algunas de esta ciudad. Véndese por cuadernos sueltos en la Librería de MANUEL SINTÉS ROTGER, Plaza del Príncipe, 11, Mahón.

Papel higiénico Salud

Enlazado automático :: Presentación elegante y sin competencia :: Em-paque esmerado :: El más higiénico. El papel sánico SALUD, por sus inmejorables cualidades higiénicas, puede competir con los de marca más acreditada. Es el de mayor tamaño y más cómodo uso, estando a cubierto de moscas y demás insectos por ir encerrado en elegante caja. Véndese en paquetes de 200 servilletas en la librería de Manuel Sintés Rotger, plaza del Príncipe, 11, Mahón. En el mismo establecimiento se venden también cajas distribuidoras, de elegante presentación, y que automáticamente van dejando salir las hojas de tan higiénico papel una a una. NO EQUIVOCARSE. El papel higiénico SALUD, de enlazado automático, se vende en la Librería de Manuel Sintés Rotger Plaza del Príncipe, 11, MAHÓN Libretas de alquiler, listas de embarque, altas y bajas para la contribución industrial. De venta en esta imprenta. Imp. de M. Sintés Rotger, - Mahón